



*Notre-Dame des Cimes,  
au sommet du pic de la Fache, 3.006 m (Pyrénées)*

**PÈLERINS**  
EREGRINOS

**DES**  
E LAS

**CIMES**  
UMBRES

1991

DE LA

**A** MIGOS  
**F** MIS  
ACHE



# LES AMIS DE LA FACHE

**Vous êtes cordialement invités à participer : au RASSEMBLEMENT PYRÉNÉISTE DE LA GRANDE FACHE (3.006 mètres).**

**Les 4 et 5 AOÛT prochains.**

— le 4 ; à 20 h. 30, au refuge du Marcadau (près de Cauterets)

VEILLÉE INTERNATIONALE autour du feu.

à 21 h. 45, à la Chapelle : CÉLÉBRATION de la LUMIÈRE et de la RÉCONCILIATION.

— le 5 : PÈLERINAGE du SOUVENIR des PÉRIS en MONTAGNE.

à 9 h. 15 au col de la Fache : LITURGIE DE LA PAROLE

à 11 h. 30 sur la cime : EUCHARISTIE et « APPEL » des DISPARUS.

**Venez nombreux :**

mais si vous ne pouvez vous joindre à nous, merci de vous unir par la pensée ou la prière.

**INDICATIONS :**

— N'oubliez pas de vous entraîner et de contracter une **assurance** avant d'aborder la montagne.

— Arrivez tôt le 4 août au Marcadau afin de faciliter le service. Il est prudent de retenir ses places à l'avance. Les campeurs amèneront leurs tentes.

— Musiciens, guitaristes, montez vos instruments pour la veillée.

— Prêtres qui désirez concélébrer, apportez aube et étole.

— Les membres des Comités Français et Espagnol se réuniront au Chalet-Hôtel le 4 août à 17 heures.

**COTISATION :**

— Merci d'y penser : 30 francs par personne au minimum, le reste selon votre générosité pour les frais généraux.

**C.C.P. - V. PETTY - TOULOUSE 877.85 K**

**Estais cordialmente invitados a participar : en la CONCENTRACION MONTANERA DE LA GRAN FACHE (3.006 metros).**

**Los días 4 y 5 de Agosto proximos**

— el día 4 : a las 20 h. 30 en el Marcadau

VELADA INTERNACIONAL

a las 21 h. 45, en la Capilla : CELEBRACION de la LUZ y de la RECONCILIACION.

— el día 5 : PEREGRINACION en RECUERDO de los CAIDOS en la MONTANA

a las 9 h. 15 en el collado de la Fache : LITURGIA de la PALABRA

a las 11 h. 30 en la cima : EUCARISTIA y RECUERDO por los DIFUNTOS.

**Venid numerosos :**

pero si no podeis venir personalmente, uniros a nosotros con la intencion y la oracion. Gracias !

**INDICACIONES :**

— No os olvideis de entrenaros y hacer un « **seguro** » contra accidentes antes de abordar la montaña.

— Llegad lo mas pronto posible el día 4 de Agosto al Marcadau para facilitar los servicios ; retened plazas en antelacion. Aquellos que puedan, que lleven la tienda.

— Musicos, guitaristas, llevad vuestros instrumentos para la velada.

— Sacerdotes, si deseais concelebrar, llevad alba y estola.

— Los miembros de los Comités Franceses y Españoles se reuniran en el Chalet-Hotel el día 4 de Agosto a las 17 horas.

**COTIZACION :**

— Gracias por pensar en ella : 600 pesetas por persona al minimo ; el resto para los gastos generales se deja a vuestra generosidad.

---

**COMITÉ DE RÉDACTION :** MM. Guillon, V. Petty, J.-F. Duhar, Mlle C. Barrau.

---

**AVIS IMPORTANT - AVISO IMPORTANTE :**

Les Comités français et espagnol des « Amis de la Fache » rappellent que les personnes accomplissant l'ascension du sommet de la Grande Fache à l'occasion du pèlerinage annuel **le font sous leur propre responsabilité** et à leurs risques et périls.

Notre association n'a pas pour but d'encadrer des amateurs désireux d'effectuer cette ascension. Celle-ci doit être réservée aux montagnards entraînés qui connaissent et **pratiquent les règles de sécurité**.

Los Comités (juntas directivas) frances y espanol de los « Amigos de la Fache » recuerdan a las personas que realizan la ascension al pico con ocasion de la peregrinacion anual **lo hagan bajo su propia responsabilidad** y por su cuenta y riesgos.

Nuestra asociacion no tiene por fin encuadrar a aficionados que desean efectuar la ascencion. Esta subida esta reservada a los que conocen las reglas de seguridad y **las cumplen**.

★ ★ ★

**ADRESSES UTILES :**

**Secrétariat Général International - Rédaction du Bulletin, Organisation du Pèlerinage :** M. Vincent PETTY « Le Cairn », ARCIZANS-AVANT, 65400 ARGELÈS-GAZOST - FRANCE.

**PRÉSIDENT :** ESPAGNE : Dna Maria Pilar BALET, P<sup>o</sup> do los Reyes de Aragon 50009 ZARAGOZA. FRANCE : M. Georges GUILLON, 23, rue Eugène Duviau, 65100 LOURDES.

**SECRÉTAIRE :** ESPAGNE : D. Alfonso de SICART-ESCODA, c/Muntaner, 127, 6<sup>o</sup>, 2<sup>o</sup>, 08036 BARCELONA. FRANCE : M. François PAUMIER, CEP A. Bergès, Avenue de la Gare, 09200 St-GIRONS.

**TRÉSORIER :** ESPAGNE : D. José GAINZARAIN-ZABALEGUI, Santiago 30-32, 1<sup>o</sup> Dcha 50003 ZARAGOZA. FRANCE : M. Daniel LAFFORGUE, 10 Bld d'Espagne, Chanteclair D, 65100 LOURDES.

**CHALET-HÔTEL DU MARCADAU :** M. et Mme René PANTET - été : Le Marcadau, 65110 CAUTERETS (France). — hiver : Chemin du Luy de Béarn, SAUVAGNON, 64230 LESCAR (France).



Qui n'apprécie dans sa vie le silence qui règne en montagne ?  
Il est propice à la réflexion et facilite la prière.  
Loin du tintamarre de la ville, on se met à vivre dans une autre ambiance  
où seuls se font entendre le clapotis de l'eau et le chant de rares oiseaux  
et l'on oublie rapidement les soucis et les peines d'"en bas".  
En altitude, tout est sublimé. La solidarité et l'amitié y sont vécues avec  
intensité. Le soleil, la neige, le roc enivrent peu à peu le grimpeur qui  
en arrive au dépassement de soi. Et que dire de la randonnée hivernale où  
n'est perceptible aucun bruit autre que le crissement des skis sur la neige ?  
Plaignons ceux pour qui le "balladeur" - "walkman" est devenu un tel esclavage  
qu'ils n'ont plus envie "d'écouter" le silence de la montagne !  
Faire silence en soi au diapason du silence extérieur, voilà une des "grâces" de  
la montagne qui nous confronte avec nous-même dans l'exaltation de l'effort et  
d'une joie sans limites. Tel devrait se présenter à nous chacun de nos pèlerinages.  
Une "rencontre" avec Dieu, Nos amis et avec nous-mêmes....

Vincent PETTY

### AVANT LE CINQUANTAIRE

Nous voici dans la "dernière ligne droite" avant notre cinquantenaire.  
Un important programme a été mis au point et un certain nombre de personnalités  
nous ont déjà annoncé leur participation.  
Il faut que ce soit l'affaire et le souci de tous. Cinquante années de vie pour  
notre pèlerinage est un succès de notre fidélité. Il est devenu partie des  
traditions pyrénéennes. Il doit continuer... Venez nombreux !  
Aidez-nous à faire de ce grand rassemblement une immense action de grâces.  
Merci à l'avance !

Les Comités Français et Espagnol

### M E R C I ! .....

#### ... au Parc National.

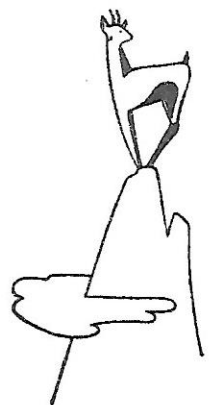
Grâce à l'amabilité de la Direction du Parc, les "pélerins" de 1990  
on pu se rendre du Clot au Cayam et inversement tout en laissant  
leur voiture au parking sans fatigue supplémentaire.  
Le Parc avait organisé une "navette" par mini-cars.  
Tous se sont déclarés enchantés par cette initiative.  
Le Comité tient ici à remercier très vivement ceux qui ont permis  
ce service, que nous espérons renouvelable.

#### ... à la Famille PANTET.

Il nous faut, une fois encore, dire notre reconnaissance à la famille  
PANTET, qui comme chaque année fait un très gros effort pour recevoir  
tous les pèlerins et ....les nourrir. Que Notre Dame leur rende  
au centuple ce qu'ils font pour Elle !



Nous entrons déjà dans nos fêtes jubilaires. Tout a en effet  
commencé le 14 Octobre 1941.... (Lire plus loin l'historique)



# LE PAPE NOUS ECRIT.....



SÉCRÉTARIERIE D'ÉTAT

PREMIÈRE SECTION - AFFAIRES GÉNÉRALES

DU VATICAN. Janvier 1990

N. 252.000



Vous avez eu la délicatesse d'envoyer au Pape vos vœux pour Noël et pour l'an nouveau. La Secrétairerie d'Etat a le plaisir de vous remercier en son nom.

Le Saint-Père prie pour que l'année qui s'ouvre vous apporte la paix et la joie, dans une connaissance plus profonde du mystère du Christ, dans un amour toujours plus grand de sa Parole et dans une participation généreuse à la mission de l'Eglise.

"Il est fidèle, le Dieu qui vous a appelés" (1 Co 1, 9).

En vous souhaitant une bonne et sainte année 1990, le Pape vous bénit, ainsi que les personnes qui vous sont chères.

Mgr C. Sepe  
Assesseur

**Je  
t'ai  
cherché**

Seigneur, notre Dieu, nous croyons en toi,  
Père, Fils et Saint-Esprit...  
Autant que je l'ai pu,  
autant que tu m'en as donné le pouvoir,  
je t'ai cherché,  
j'ai désiré voir ce que j'ai cru,  
j'ai beaucoup débattu et travaillé.  
Seigneur, mon Dieu, mon unique espoir,  
permets que je ne me lasse jamais de te chercher,  
mais fais que je cherche toujours ardemment ta Face.  
Donne-moi la force de te chercher,  
toi qui m'as fait te trouver,  
toi qui m'as donné de plus en plus  
l'espoir de te trouver.  
Devant toi est ma fermeté et mon infirmité,  
garde celle-là, guéris celle-ci;  
devant toi est ma force et mon ignorance.  
Là où tu m'as ouvert, accueille mon entrée;  
là où tu m'as fermé, ouvre à mon appel;  
accorde-moi de me souvenir de toi,  
de te comprendre,  
de t'aimer.

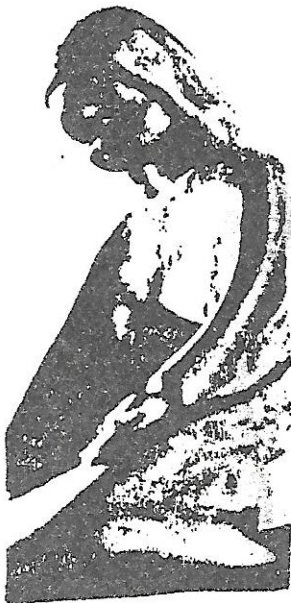
Saint Augustin (354-430)

*Tu cherches  
ce que tu dois  
donner à Dieu...  
Donne-toi donc  
toi-même !*

Saint Augustin.



# Marie, ACCUEIL



La Vierge Marie est peu nommée dans les Evangiles. En fait, elle est peu bavardée! Chaque fois cependant qu'il est question d'elle, c'est à propos d'un "accueil".

Remarquez la jeune Marie en prière chez elle, accueillant tellement la Parole de Dieu, que le Verbe s'incarne en elle et Marie accueille avec humilité l'annonce qui lui en est faite par l'Ange Gabriel.

Elle vient d'apprendre par le céleste visiteur que sa cousine attend un enfant, malgré son grand âge. Et voici qu'elle part en hâte pour servir Elisabeth. Les deux femmes s'accueillent mutuellement et Marie en profite sous l'action de l'Esprit pour clamer sa gratitude à Dieu.

Quelques mois plus tard, dans l'étable de Bethléem, elle accueillera ces parias de la société d'alors que sont les bergers puis viendra le tour des Mages.

A Cana, craignant l'humiliation publique des mariés devant le manque de vin, elle demandera à son Fils de "faire quelque chose".....

A la Croix, elle accueillera la souffrance atroce qui lui transperce l'âme avec une extraordinaire dignité : Elle reste debout auprès de son Enfant à l'agonie.

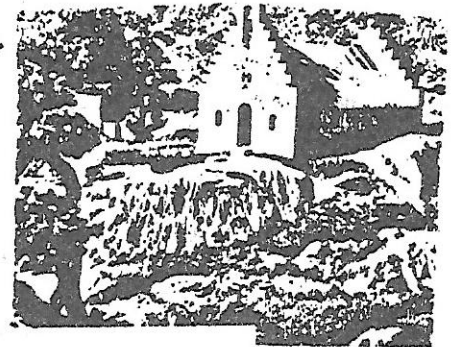
Plus tard, nous disent les Actes des Apôtres, elle prépare ceux-ci dans la prière, à accueillir l'Esprit Saint.

La grâce de Dieu se propose à nous, il nous faut l'accueillir, demandons à Notre-Dame de nous enseigner l'accueil. Celui de nos frères, surtout les plus pauvres, les exclus, ceux qui ne partagent pas nos idées. Cet accueil là est enrichissant. Celui des événements, surtout ceux qui nous contrarient.

Comme Job, sachons dire : "Dieu a donné, Il a repris, Qu'Il soit béni !"

Accueillir c'est ouvrir son esprit et son cœur sur l'inconnu... C'est toujours Dieu qui vient vers nous. Un jour, avec l'aide de la Vierge, Il nous accueillera à son tour pour le "Banquet de l'Agneau".

V.P.



transformer notre regard ....

transformer notre prière ..

...un chemin  
pour rencontrer  
Dieu et Les autres



# Sed de Dios...

El hombre sí que tiene cabeza dura.

Basta con analizarnos seriamente, mirar dentro de cada cual. Gran parte de la vida se la pasa en guerra contra sí mismo. Destruído por fuerzas contrarias que lo combaten. Víctima de pasiones que lo atacan a muy temprana edad. Cosechando las más de las veces insatisfacciones que lo tienen en estado de irritación permanente. Y si logra realizar sus anhelos descubre bien pronto que dejaron de interesarle. Con nombres diversos retorna el desear en una aspiración que no se cansa ni agota.

Se ocupa el tiempo en la conquista del poder, de la riqueza, o bien se entrega a la lujuria, avaricia o a las solicitudes de nombradía. La envidia y el odio también lo asaltan. Son palos de ciego a diestra y siniestra. Y en este permanente batallar de años, la juventud se va y la vejez principia a arañarlo. Robándole brillo a su esperanza. Los días se le convierten en una queja interminable. Y para muchos la existencia no pasa de ser un volador de luces, una gran estafa.

El mundo maravilloso que lo rodea ha perdido su sentido. La creación entera con ser un prodigio de belleza, nada dice a su ser. Ha silenciado sus voces. Y más que algo vivo y tonificante es algo muerto y sin resonancias. Es el adiós a la alegría de vivir.

Pero Dios se acuerda de él, cuando se cree perdido. El alma que no quiso abrir las ventanas del espíritu en la juventud, ahora, en la vejez que proyecta sus sombras, las abre por bondad del Padre Celestial. Y en la soledad de los años, aislados en la cárcel de uno mismo, idas las ilusiones, las ambiciones, los sueños; en ese grande abandono y dolor, las incógnitas se comienzan a despejar, a tener una nueva vida y sentido las cosas.

La necesidad de Dios se hace presente. El simple capricho no puede ser el ordenador de cuanto existe, el autor de tanto prodigio en el planeta. Lo creado sólo se explica en su complicado mecanismo misterioso en gran parte, como una muestra de amor, de un amor tan grande que llega a ser infinito. En que las cosas se necesitan unas a otras. Lo aislado, lo solitario no es ley que rijan la creación. Lo positivo



se vuelve necesidad, lo negativo retrocede como un absurdo. Y todo cuanto existe se vuelve amigo. Y una paz que es armonía va naciendo dentro de cada cual. Y la dicha se va abriendo en capullo de armonía y belleza.

Los años al disminuirlo físicamente, le abren la necesidad de Dios. Su presencia se impone con la fuerza de la necesidad. Se la anhela violentamente, se la espera como a un amigo, como el indispensable compañero de jornada en la vida. Alguien irreemplazable. Y el grande grito del salmista, el profeta y rey David, va resonando en su alma iluminada. "Mi alma tiene sed de Dios... ¿Cuándo iré a contemplarlo?" La vida divina como un rayo de luz penetra las hasta entonces oscuridades de su yo. Y la palabra de Jesús es ya una bella realidad: "Sin Mi nada podéis".

En el desierto de la vida en que sólo se sabe de espejismos, esta sed de Dios viene a vivificarlo. Y comprendemos que el gran sueño del Hombre no ha sido otro que esta sed de Dios. Y que sin esa sed se muere en el peregrinaje de la existencia. ■■

Pedro G. Huidobro Toro

**YO  
QUISIERA SER,  
SEÑOR. EL APOSTOL  
Y EL EVANGELISTA  
DE TU CRISTO  
EN EL UNIVERSO...**





# Lo han dicho

## La difícil tarea de dar vida

Más fácil es demoler un edificio que construirlo, destrozar una estatua que esculpirla, asestar una puñalada e inferir la muerte que formar a un hombre y comunicarle la vida.

Manuel d'Alzon.

## Sociedad en pecado mortal

Una sociedad que no respeta al débil contra el fuerte, al trabajador contra el especulador, que no puede reajustarse constantemente para repartir las utilidades y el trabajo entre todos, que no permite al hombre corriente una vida moral, tal sociedad está en pecado mortal.

Alberto Hurtado.

## Los pobres

¿Por qué nos extrañamos de que los pobres mueran de hambre?  
Cualquier alimento que tomamos sin absoluta necesidad es algo que robamos al estómago de los pobres.

Mahatma Gandhi

## Orar es amar

Para mí la oración es un impulso del corazón, es una simple mirada al cielo, es un grito de gratitud en la prueba y en la alegría, en resumen es algo grande, sobrenatural, que dilata mi alma y la une a Jesús.

Teresita de Lisieux.

## Familia

Sean creadores de hogares, de familias unidas por el amor y formadas en la fe. No se dejen invadir por el contagioso cáncer del divorcio que destroza la familia, esteriliza el amor y destruye la acción educativa de los padres cristianos. No separen lo que Dios ha unido.

Juan Pablo II.

## Oración y Sacrificio

Mis armas son la oración y el sacrificio, las cuales guardaré hasta mi último suspiro, únicamente ahí caerá el arma del sacrificio, pero la de la oración me seguirá al Cielo, donde será mucho más poderosa.

Santa Bernardita

## Decálogo para ser leales

1. Suceda lo que suceda, te mantendrás firme en tus propósitos. Ser desleal es signo de infantilismo.
2. Obrarás siempre según tu recta conciencia sin hacer caso nunca al "que dirán" o "es que lo hacen todos".
3. Te arriesgarás diariamente según la extensión de tus responsables compromisos. Se da una palabra para cumplirla.
4. Por más halagos que te hagan, nunca traicionarás a nadie.
5. Todos contarán contigo si prefieres la verdad a la mentira, la transparencia al fariseísmo.
6. Serás sincero en lo que dices y en lo que haces. La hipocresía es la polilla

- de la lealtad y puede hacer de ti una caricatura de hombre.
7. Ten en cuenta que una de las virtudes humanas más apreciadas en el mundo actual y más necesaria para hacer posible la convivencia es la lealtad.
8. Serás leal si tus palabras, gestos y conducta son manifestación clara de todo lo que sientes y piensas.
9. Tu deslealtad creará desconfianza, desunión, agresividad, incomunicación, egoísmos e intolerancia en todos los que te rodeen.
10. Con tu lealtad contruirás en este mundo la fraternidad universal. Con tu lealtad descubrirán los demás que todos somos hermanos. ■■



# INFORMATION

Notre Pèlerinage 1990 - Après la réunion des Comités et la messe célébrée à la chapelle par le Père José-Luis Febas, la veillée autour du feu attira devant le Refuge beaucoup de monde. Et les chants s'élevèrent joyeux en français, en espagnol et en bigourdan.



La traditionnelle fête de la Lumière groupa les pèlerins autour du cairn en feu, puis dans la chapelle archicambre se déroula la veillée pénitentielle. Le 5 au petit matin et par un temps radieux, les caravanes s'élancèrent en direction du Col où eut lieu la Célébration de la Parole. La belle homélie du P. Laguillony fut traduite en espagnols pour nos voisins.

A la cime, un nombre impressionnant de pèlerins participa à une Eucharistie célébrée avec les moyens du bord, la chapelle portative étant restée sous la tente d'un dormeur. Un peu de pain, un peu de vin, comme à la Cène.

On lira par ailleurs le compte rendu de Mme Eychenne. Enfin ce fut l'appel des disparus et l'allocution de nos deux présidents.

Tous se sont déclarés enchantés par ce pèlerinage qui nous a valu de nouvelles adhésions.

Réunion des Comités - Les deux Comités se sont réunis le 4 aout dans la soirée, pour étudier les rapports moral et financier de notre Association et constituer les Commissions préparatoires au Cinquantenaire.

A la Chapelle - Le 4 aout au soir, le P. Febas a célébré la messe en français et espagnol dans une chapelle bien pleine.

Le 5 au soir une autre messe fut célébrée pour ceux qui n'avaient pu monter au sommet.

Le 6, le P. Laguillony célébra la messe traditionnelle pour les défunts de notre association et les bienfaiteurs de la chapelle.

Du 2 au 8, chaque soir célébration de la Parole et communion.

La "Navette" - Beaucoup de pèlerins ont pu profiter de la navette mise à notre disposition par le Parc National du Clot à la Pourtère. Nous en remercions les autorités du Parc.

Le Doyen et sa sonnette - Ancien "enfant de chœur" de l'abbé Pragnère, le Capitain Louyat, qui fut un des pionniers du "Secours en Montagne" de la Gendarmerie Nationale, a tenu à célébrer ses 80 ans au sommet de la Fache à l'occasion du pèlerinage. Il avait apporté une clochette à moutons pour sonner l'élévation. La montagne conserve ses fidèles en pleine forme! Félicitations!

Tel Grand Père, tel petit fils! - Notre fidèle ami, M. Poublanc (79 ans) a "adoubé" son petit fils à l'issue de la messe du sommet. Julien est âgé de 11 ans....  
Un jeune qui promet!

Monter, c'est  
surmonter.  
S. Thibon.



M. Louyat





# Nouvelles...

... LOURDES - Le Fr Jean Paul Lécot a été récompensé de son travail par "4 Diapasons d'Or"  
 - Quelques chiffres 1990 : 1030 pèlerinages officiels (667.994 pèlerins), 3500 groupes (175000 personnes), dont beaucoup venus de l'Est, 200000 au service "Isolés", Ala Gare : 1200000 voyageurs dénombrés. En tout : 5 millions 1/2 de visiteurs.  
 - Pénurie d'eau cet automne à la Grotte en raison d'une demande exagérée. Il fallu rationner les pèlerins.

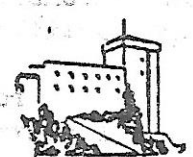


- Parmi les nombreuses personnalités venues en pèlerinage, signalons : Le 1er Ministre italien, M. Andreotti et Mme Danuta Waleśa, femme du nouveau Président de Pologne.  
 - Après le transfert de l'imprimerie de la Grotte dans des locaux tout neufs, situés dans le parc du chalet épiscopal, l'ancien bâtiment, resté vacant a été entièrement remodelé pour devenir le "Centre d'Animation Pastoral". On y trouve le Rectorat, le Secrétariat Général, le Bureau de Presse, la Librairie, les bureaux du Journal de la Grotte devenu : "Lourdes Aujourd'hui" et ceux des Chapelains coordinateurs des diverses langues.

- L'immeuble de l'Abri des Pèlerins est lui aussi en travaux pour abriter tous les services d'Accueil : Informations, Isolés, Groupes et Pèlerins d'un jour. Les locaux des rampes, côté Calvaire, vont devenir des toilettes. Ceux du côté Gave vont permettre un nouvel agencement du Bureau Médical et de l'Aumônerie de l'Hospitalité. D'autres travaux aux piscines et à la Maison des Chapelains. Le projet de réfection des Chapelles du Rosaire se chiffre à un million par Chapelle !  
 - La Pentecôte prochaine verra s'ouvrir la "Biennale" des peintres de Lumière.  
 - En avril 1991, se tiendra à Lourdes un Symposium : "Lourdes, l'appel des pauvres", pour commémorer le Centenaire de "Rerum Novarum", encyclique sur la Doctrine sociale de l'Eglise. Il y aura aussi un Pélé d'enfants du monde entier.

- A Pâques se déroulera le Pèlerinage œcuménique international de "Foi et Lumière".

- Après le passage du "Tour de France" dans les Pyrénées, l'été dernier, le Théléton fut l'occasion, le 8 décembre, pour un groupe de Pompiers du Nord d'accompagner à vélo trois jeunes myopathes désireux d'offrir à la Vierge leur cierge de Première Communion.



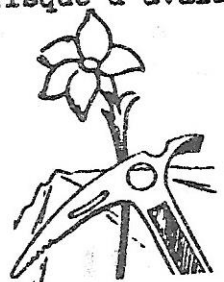
- La rue de la Grotte est un grand chantier. Ce qui ne facilite pas la circulation, rendue par ailleurs difficile par les agrandissements de certains hôtels.

- Un parking souterrain est envisagé place Peyramale.

- De grands efforts vont être entrepris pour mettre en valeur la tour de Garmaïe et le Vieux Lourdes, avec priorité au Château Fort.

- L'été dernier a vu le jumelage des Villes de Lourdes et Gheorgheni.

... des Pyrénées - Il y eut de fortes chûtes de neige les 9 et 10 décembre dernier. Les routes de Luz et de Cauterets durent être interdites de nuit en raison du risque d'avalanches.



- Le TGV à Lourdes et Tarbes depuis le 29 septembre. Les Pyrénées à 5 heures de train de Paris ! Le 6 octobre, il s'est retrouvé en gare de Bayonne suite à une erreur d'aiguillage.  
 - Gavarnie, "Grand Site" va être mis en valeur grâce aux subventions de l'Etat.  
 - Fouilles à Montségur où des vestiges médiévaux ont été mis à jour.

... de Cauterets. - L'Eglise de Cauterets dont on admire la constante transformation du meilleur goût, a inauguré son orgue, placé au fond du chœur.



...d'Espagne- Le "Tour de France" passera par Jaca en 1991.

-Les routes d'Espagne sont en pleine réfection, particulièrement en Aragon, Vallées de Tena, Bielsa et Canfranc.

- En 1995, l'autoroute Madrid -Sarragosse arrivera à Huesca.

-Liens Franco-Espagnols : St Lary s'unit à Boltaña, Aragnouet à Bielsa, et les vallées béarnaises avec le Haut Aragon et la Hte Navarre.

- Frontières: Du 1er Octobre au 31 Mai,  
Somport et Pourtalet ouverts de 8h à 22h  
Tunnel de Bielsa ouvert de 8h à 19h



### LE SAVIEZ VOUS ?

-En 1991 sera le 450<sup>e</sup> anniversaire de la Fondation des Jésuites (actuellement: 25000 membres) et le 5<sup>e</sup> Centenaire de la naissance du fondateur de la "compagnie de Jésus, St Ignace de Loyola.

-Le 13 mai dernier on a compté à Fatima un demi million de fidèles.

-800 tonnes de cierges sont brûlés chaque année devant la Grotte de Lourdes. Ils sont fabriqués par la Ciergerie Lourdaise qui emploie une trentaine de personnes.

- Toutes les Sections du C.A.F. sont devenues des Associations 1901 à part entière, fédérées par le Comité National dont le siège n'est plus Rue La Boétie mais 24 rue Laumière dans le 19<sup>e</sup> Arrondissement.

- Sur le "Livre d'Or du Souvenir" déposé à la Chapelle du Marcadau et qui porte les noms des "péris en montagne", on dénombrait en août 1990, 448 noms!!!

-Le département des Htes Pyrénées, créé en 1790, vient d'avoir 200 ans.

-Le "festival des Pyrénées" qui se tient à Gavarnie, fin juin, après un brillant succès avec "Don Juan" (14000 spectateurs), a décidé pour 1991 de mettre à l'affiche "Don Quichotte".

- Le 7 mars dernier, pour commémorer la "première", quatre gendarmes du P.G.H.M. ont effectué l'ascension du couloir de Gaube, cent ans après.

-L'aéroport Tarbes-Ossun-Lourdes (TOL) est le premier, après Paris, pour le trafic "charters".

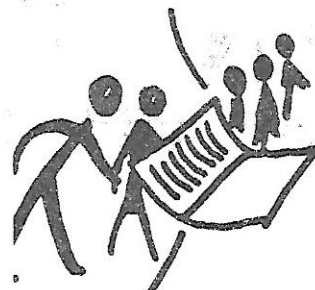
-Les principaux refuges des Pyrénées Centrales ont été rénovés ou vont l'être: Pombie, refait à neuf avec toilettes, Larribet va l'être, Sarradets, travaux d'agrandissement commencés, Tuquerouye qui a célébré le 5<sup>e</sup> août son centenaire sera remis à neuf, Culaous, entièrement rénové, l'eau coule au refuge, Portillon et Venasque également.

-Des enfants infirmes à Espingo. Gislain Roc s'est mis en tête de faire profiter de la montagne des jeunes handicapés. Avec l'aide du CAF, du P.G.H.M., de l'oeuvre de Malte, quelques "sponsors" et les autorités, cent cinquante grimpeurs portèrent les enfants à dos d'homme vers les sommets luchonnais le 1er septembre. Les grands handicapés furent hélicoportés. On devine la joie de ces gosses. Félicitations aux organisateurs.

- Notre ami et ancien président J. Mastias est le président des "Amis du Parc National" du groupe de Paris.

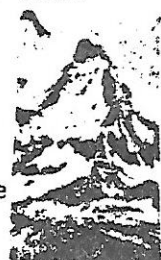
### Le Pèlerinage et les Médias

La liste des médias qui annoncent ou rendent compte s'allonge chaque année. Citons les plus fidèles: La Nouvelle République de Tarbes, La Dépêche de Toulouse, l'Essor de Lourdes, La Croix du Midi, Lourdes Aujourd'hui (Journal de la Grotte), Alpirando, La Lettre des Pyrénées, Le Bulletin Religieux de Tarbes & Lourdes, L'Univers (anglais), Famille Chrétienne, les Radios locales: Radio Pyrène, Radio Nostalgie, FR 3 Toulouse, Radio Vatican (voir plus loin)





Message donné à RADIO VATICAN (section française) les 19/20 juillet 1990 vers l'Europe, les Antilles et le Canada:



"Survolant le Cervin, se posant sur un sommet du Mont Blanc, Jean Paul II nous montre son amour de la montagne et nous invite à partager sa louange de la création. Mais si aimée soit-elle la montagne ne se laisse pas vaincre sans périls. Même les plus expérimentés peuvent s'y trouver surpris. C'est pourquoi depuis 48 ans chaque année sans jamais y faillir les pyrénéistes montent le 5 août au pic de la Grande fache pour y évoquer le souvenir de leurs camarades "péris en montagne". Venus de France et d'Espagne ils se rassemblent la veille autour d'un feu de camp pour chanter et renouer ainsi les liens solides de l'amitié dans la fidélité à ceux qui sont disparus. C'est à l'occasion de la fête de Notre Dame des neiges que la messe est célébrée au pic de la grande Fache à 3006 mètres d'altitude."

Nous remercions vivement le Père Moreau et regrettons qu'il n'ait pu se joindre à nous jusqu'à présent.

## ANNIVERSAIRES

- 1941-Mme Maïté Chevalier, providentiellement sauvée à la Fache, promet une statue.
- 1946- Pèlerinage de la foi, sous le froid et la pluie, 40 pèlerins, Messe du P. Cazenave
- 1951- La foudre détruit le 1er Cairn, Noces d'Or de l'Abbé Pragnère, statue de N.D. des Cimes offerte à la chapelle par Mme Berdou
- 1956- 98 pèlerins dont 50 espagnols. Terrain concédé par la vallée, collecte des premiers 200.000 francs, et début des travaux de la nouvelle chapelle.
- 1961 -Messe par un jésuite USA, 35 pèlerins, Consolidation de l'autel
- 1966 -130 pèlerins, Messe du P. Coulié sj, Homélie du P. Vermorel
- 1971 - Messe du P. Leborgne, 150 pèlerins, Inauguration plaque A. Pantet au refuge
- 1976- 5 Concélébrants, 200 pèlerins à la Cime
- 1981-200 pèlerins, Mini Congrès Eucharistique

## GARNET FAMILIAL

Joie du Don de soi - Cécile Cognet - Ivan de la Vauvre 15.9. 90

Joie de la Rencontre - Henri Lamathe, Santo Furlan, Melle Mengelatte, Fernando Pelegrin-Sola, Angel Sanchez-Solanas



### SOYONS PRATIQUES !

Lorsque vous envoyez des fonds par la poste

C.C.P. PETTY - Toulouse 877-85 K

Le qui fait le grimpeur ce ne sont pas les muscles, c'est le courage.



# IN MEMORIAM

## HENRI LAMATHE

Ancien président de notre Association, ancien Conseiller Municipal de Lourdes, Membre influent des "Amis du Musée Pyrénéen", Henri Lamathe nous a quittés comme il a vécu, dans la discrétion. Dans les années 30, il s'était distingué parmi les grands du Pyrénéisme moderne, après la deuxième intégrale du couloir de Gaube et la "première" de la Nord Occidentale du Balatous sur laquelle un "gendarme" imposant porte son nom. Notre Association était représentée par une importante délégation aux obsèques, très priantes. Il avait succédé à la présidence des "Amis de la Fache" au regretté Gaston Santé. Grand Chrétien, il avait une particulière dévotion à la Vierge Marie et tenait fidèlement à la Messe dominicale. Nous perdons en lui un ami sûr et un homme de valeur d'une exceptionnelle droiture. Nous redisons à son épouse et aux siens notre amicale sympathie. Il ne fut pas oublié le 5 aout dernier au sommet qu'il avait maintes fois gravi.

## SANTO FURLAN

La nouvelle éclata comme une bombe: Notre fidèle Santo venait de quitter ce monde. Membre de notre Comité français, il avait été le maître d'oeuvre de la nouvelle chapelle et avait entièrement reconstitué le monument du sommet. Il était en outre notre précieux représentant à Cauterets. Il s'occupait sans cesse des nécessaires réparations à la chapelle. Il avait négocié le transfert de propriété de celle-ci de l'Association éteinte des "Bons Amis du Marcadau" au Syndicat de la Vallée de St Savin, propriétaire du terrain concédé à l'abbé Pragnère pour Cent ans. C'est une perte irréparable pour notre association à laquelle il était fermement attaché, ne manquant jamais un pèlerinage auquel il amenait des jeunes. Grand ami de l'abbé Pragnère, il conservait précieusement son souvenir. A Madame Furlan et à ses enfants nous redisons nos condoléances. Ses obsèques à l'église de Cauterets furent très émouvantes. Plusieurs "Amis de la Fache" accompagnaient notre Président. Son souvenir a été évoqué le 5 aout sur cette cime où se dresse la Montjoie qu'il avait construite.

## HOMELIES & ALLOCUTIONS

Par suite d'une défaillance du magnétophone, les enregistrements étant inaudibles, nous sommes dans l'impossibilité de publier l'homélie du P. Laguillon et les allocutions de nos deux présidents. Nous prions nos lecteurs de bien vouloir nous en excuser.

## COMPTES

1990

### RECETTES

Cotisations.....3244,99  
Retards..... 510,00  
Total.....3754,99  
Dons.....6079,00

Total....9833,99

### DEPENSES

Administration.....1252,20  
Bulletin.....3807,90  
Chapelle..... 65,00  
Pèlerinage.....861,75  
Exceptionnel.....1000,00

Total.....6986,85

Balance.... + 2847,14

=====

NOTES sur les COMPTES -Au poste exceptionnel nous avons placé les Gerbes offertes à l'occasion des deuils récents. Nous avons encaissé 118 Cotisations dont 17 espagnoles. C'est notre premier exercice bénéficiaire depuis longtemps. Nous cherchons à prévoir les frais du prochain cinquantenaire. Merci de poursuivre votre générosité.



Le Père LAGUILLONY, MIC, Chapelain aux sanctuaires de Lourdes



5.8.90 212ème

Avec la troupe scout du collège N.D. de Garaison j'ai célébré ma première messe en montagne le 14 juillet 1956. C'était au sommet du Canigou au temps du jeûne eucharistique intégral, mais je ne savais que j'aurais pu faire de cette ascension un pèlerinage.

En m'invitant très fraternellement, Vincent m'a conduit vers cette découverte d'une marche mariale en montagne et a fait de moi un "pèlerin" de la Fache.

Dans la réalisation de cet événement, je n'en ai pas ressenti toutes les dimensions, tellement elles sont nombreuses.

La diversité du groupe et son unité a créé dès le col de "la Parole de Dieu", dans mon esprit la vision d'un Peuple de Dieu en marche.

La discrétion, une joie intérieure, une sérénité partagée, le silence dans la brise fraîche, sous un chaud soleil d'août, ont évoqué chez moi un petit coin du paradis terrestre avant la "faute originelle", avec au bas du col,

ces deux corps nus qui nageaient au milieu de l'eau transparente du lac. C'était déjà la route du retour. Le moment de la descente facile étant arrivé, en petit groupe, nous commençons à converser et attendions un point d'eau pour partager la nourriture qui restait dans nos sacs. Moment encore émouvant que celui du lendemain, pour la messe du souvenir et de la communion avec tous ceux qui sont encore (vivants ou morts) les artisans de ce pèlerinage.

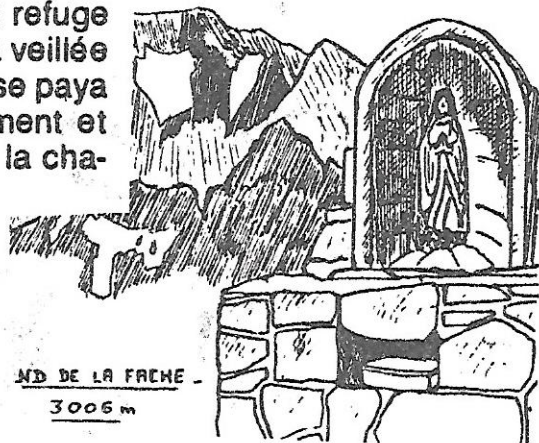
Au 5 août prochain, "si Dios Quiere", pour ne pas oublier nos frères et sœurs espagnols.

Yves Laguillony

Madame Emilienne Eychenne (publié dans "La Croix du Midi" et le "Bulletin Religieux de Tarbes & Lourdes")

## PÈLERINS AU SOLEIL...

Conditions météorologiques très différentes de celles de l'an dernier, ce 5 août, jour de Notre-Dame de La Fache et du pèlerinage des Pyrénéistes à l'intention des péris en montagne. Il y a bien eu, la veille, quelques nuages l'après-midi et un coup de tonnerre lointain, juste de quoi faire presser les traîneurs sur le chemin du Marcadau. Il faisait si chaud depuis tant de jours et les sources étaient si fraîches... Le temps du souper au refuge (menu de fête), le ciel était limpide. Vincent put lancer sa veillée traditionnelle en plein air. Le feu pétilla et la pleine lune se payait le luxe de tirer l'œil du côté du Vignemale. Recueillement et beauté de la nature allaient de pair en se dirigeant vers la chapelle pour la réconciliation et la prière du soir.





Vu le nombre d'aspirants à La Fache, ou tout du moins au col, les grimpettes commencèrent dès 6 heures du matin et certains redescendaient déjà de la cime quand d'autres se préparaient à la gravir pour la suite de la messe. Neige totalement absente mais soleil, ciel bleu, lumière nette : un enchantement.

Portée à tour de rôle, la statue de la Vierge clôturait la montée. Il faisait tellement beau que personne ne s'est pressé et n'a accéléré un seul Ave plus qu'il ne convient.

Au col, la messe commença avec une bonne demi-heure de retard. Chance d'avoir un prêtre français et un prêtre espagnol alors que nous sommes un dimanche. Ce sont les Espagnols qui se sont chargés de Marie sur l'arête et c'est sur les épaules d'un petit garçon de 8 ans qu'Elle atteignit le sommet, chaleureusement applaudie.

On était bien là-haut. Pourtant, on apprit que le jeune Français qui devait porter les hosties et le vin de messe et qu'on était allé réveiller à 6 h. n'était toujours pas là et personne ne l'avait vu. Rendormi sous sa tente !

La suite rappela certains passages des Ecritures : « Qui a du pain ? Qui a du vin ? Qui a un quart ? ». A 3.000 m., ce fut le vin le plus difficile à trouver. Du thé, de l'eau, du pastis dans les gourdes d'accord, on dénicha enfin du « Clarete ». On partagea une miche et des tasses d'aluminium furent tout émues d'être promues calices... (et leurs propriétaires donc !).

Il était bien une heure de l'après-midi quand le président français et la présidente espagnole, edelweiss au chapeau, firent leurs discours et entreprirent le grandiose appel des morts. J'ai vu des larmes sur les joues de deux montagnards qui avaient perdu leurs fils peu de jours avant. Qui d'entre nous ne pensait à des amis, ceux tombés des parois, ceux restés en bas dans la vallée, ceux rentrés dans la Maison du Père, ceux de l'année et ceux de plus longtemps.

Et puis ?... Et puis le gros des troupes commença la descente mais sur l'arrête ça circulait toujours dans les deux sens.

Sourires, bonne humeur, amabilité et dévotion n'ont jamais empêché un montagnard de lézarder lorsque le temps s'y prête. Venus par curiosité ou venus par piété, tous repartirent heureux, bronzés et même sanctifiés et peu importa l'heure. A l'an prochain !

**E. Eychenne**



**NAVETTE :**

Comme l'an passé, le Parc National met à la disposition des participants, une navette entre le parking du Clot et le bout de la route à la Poutère, à l'aller comme au retour .

**Horaires suivants :**

Le 4 août de 9h à 20h, le 5/8 de 4h à 8h dans le sens "aller" .

Le 5 de 17h à 21 h

Le 6 de 9h à 14h et de 17h à 21 heures .



Mgr Lacrampe - "Tous mes vœux pour ce nouveau pèlerinage de la Fache et ma communion fraternelle avec vous tous. A la joie d'être des vôtres pour le cinquantième anniversaire".

Melle Barrau - "Nous ressentirons beaucoup l'absence de Santo Furlan. J'ai uni ma prière à la vôtre."

Mgr Bonicelli - "Merci de votre toujours aimable souvenir du Pèlerinage de la Grande Fache."

Le P. Leborgne - "Mon état de santé ne me permettra pas de faire la Fache. J'ensuis très attristé car j'y comptais bien."

Le P. Dubarry - "Notre Dame a dû accueillir Santo en Paradis. Je m'unis au deuil et à la prière de tous."

R. P. Abbé de Tournay - "Nos vœux et nos prières vous accompagneront tout au long de l'année."

Mme Moré-Philip - "Le bulletin nous fait revivre le pèlerinage et nous prépare au prochain rendez-vous au Marcadau."

Sr Marie Pierre, prieure des Moniales Dominicaines de Lourdes - "Depuis notre monastère nous marcherons avec vous dans une commune et fraternelle prière."

La Mère Prieure du Carmel de Lourdes - "Nous vous redisons notre amitié et l'assurance de nos prières fidèles".

M. Cales, Dir. du Parc National - "Je souhaite plein succès à cette manifestation religieuse, si bien ancrée dans la foi et les coutumes locales."

Sr Marie Brigitte - "seuls mon cœur et mon désir donneront des ailes à ma prière unie à celle de tous les pèlerins;"

M. Guy de La Bourdonnaye - "Je me fais une joie de retrouver bientôt tous les "Amis de la Fache".

M. François Paumier - "Une infidélité pour cause de voyage aux U.S.A. Mes amitiés à tous. Bon pèlerinage."

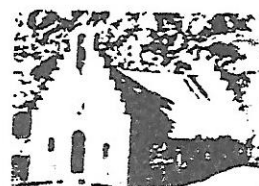
M. le Dr Théas, Dir. du Secours en Montagne - "J'espère que vous aurez du beau temps pour cette réédition du Pèlerinage de la Fache. Je serai avec vous par la pensée".

M. Philippe Douste Blazy, maire de Lourdes - "C'est avec beaucoup de plaisir que je me joins à votre Association Franco-Espagnole "Les Amis de la Fache".

M. Jacques Caminade - "Désolé de faire faux bond au dernier moment (suite à un accident). Je me faisais un plaisir de vous retrouver tous là haut".

# PREPARONS NOTRE PÈLERINAGE

\*\*\*\*\*



Veillée penitentielle: 1<sup>o</sup> Jean 1,8-2,2 Sachons nous reconnaître pécheurs en étant vrais avec Dieu et avec nous-mêmes. Nous gardons confiance car nous avons un avocat en Jésus qui a versé son sang pour nous.

Messe du Pèlerinage : 1<sup>ère</sup> Lecture : Ephésiens 4 : "Votre vocation vous a tous appelés ... à la plénitude de la stature du Christ". Prêtres, religieux(les), laïcs, chacun dans son rôle spécifique font l'Eglise, Corps du Christ. Sachons, comme la petite Bernadette, rester à notre place, heureux, pour faire grandir le "Corps" tout entier.

Evangile : Luc 10,1-2. "La moisson est abondante mais les ouvriers peu nombreux. PRIEZ!"

Chants proposés: Envoie tes messagers, Psaume 42,3-5 refrain : Tu es mon amour, Seigneur, tu es ma joie, Nous formons un même Corps, Vierge de Lumière.



# Dios ofrece al mundo la salvación

Han transcurrido ya 123 años desde que la Sma. Virgen se apareció 18 veces a la niña Bernardita Soubirous en Lourdes de Francia.

Desde entonces la devoción a la Virgen, en su advocación de Lourdes, se ha extendido por todo el mundo. Y los fieles que invocan a Ntra. Sra. de Lourdes experimentan que aquella irrupción de la Virgen en nuestro mundo sigue siendo una fuente de gracias para la Iglesia y la humanidad.

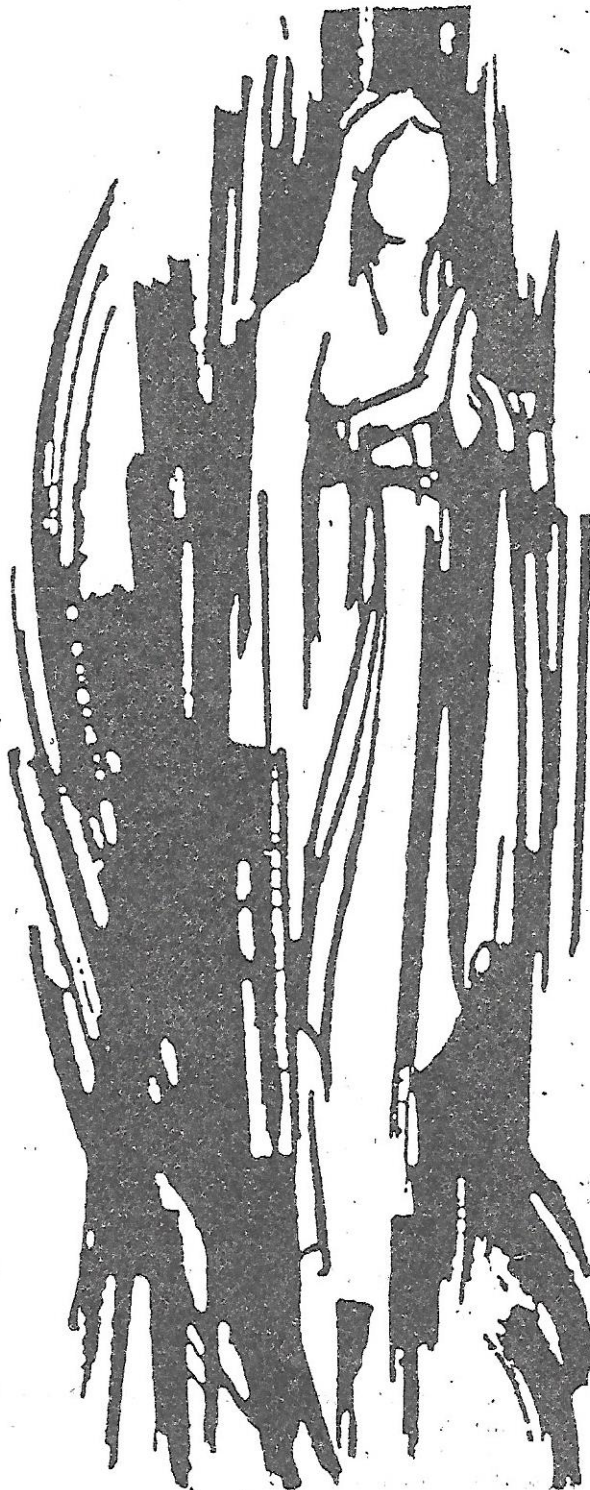
¿Cuál es el significado de esta aparición de la Virgen?

Hay una realidad que ilumina toda la historia y la vida de los hombres: es el hecho de que Dios es Amor, es Padre que nos ama y sólo quiere salvarnos. Y, para salvarnos, envió a su Hijo al mundo. La venida de Jesucristo a nuestro mundo no se limitó a algunas breves apariciones. Jesucristo vivió 33 años entre los hombres, vino a quitar el pecado del mundo, a llamar a los hombres a la conversión para poder acoger el amor y la salvación de Dios.

En Jesucristo, con él, se produjo el encuentro insuperable de Dios con la humanidad. Todos los demás encuentros que puedan darse entre el cielo y la tierra, todas las apariciones celestiales, se comprenden y reciben su significado a la luz de la venida de Jesucristo al mundo para traer a los hombres la salvación de Dios.

Las apariciones de la Virgen a Bernardita, en Lourdes, son un episodio maravilloso de esa historia de amor entre Dios y la humanidad, que culminó con la venida de Jesucristo a nuestro mundo.

En Lourdes, todo es revelación del amor de Dios que quiere salvar a los hombres. Todo encuentra ahí su explicación: las palabras y los gestos de María, la fuente, la iglesia que la Virgen pide que se construya... y también los favores y gracias que se obtienen por intercesión de María.



## Canto por el primer amigo

Yo te agradezco  
haberme enseñado la primera lealtad.  
Te doy gracias, mi hermano,  
por haberme dado la oportunidad del  
[abrazo.

Por enseñarme que  
había pechos receptores y cálidos.  
Por escuchar mis palabras  
y comprender mis silencios  
y por esta necesidad que hoy tengo de  
aunque sea desde lejos. [abrazarte

Sé que alguna vez  
serás mi testigo

Y yo seré parte del testimonio vivo de tus  
[días.  
Y por eso te agradezco  
haberme dicho que Dios existía,  
cuando me mostraste que había amistad  
y se podía.

Desde ti, ya nunca  
estoy del todo solo.  
En todo caso,  
fuiste la dimensión primera  
de esta humanidad necesariamente  
[compartida.

Y en los problemas y en las alegrías,  
en tantos lugares y días



Para que los pecadores encuentren la salvación, la Virgen pide a Bernardita —nos pide a todos— que oremos a Dios por ellos, por su conversión. Nos pide también que ofrezcamos por los pecadores sacrificios y penitencia.

Junto a la gruta, bajo los dedos de Bernardita, la Virgen hace brotar una fuente e invita a Bernardita —nos invita a todos— a ir a beber y a lavarnos a esa fuente, signo visible de la purificación espiritual a la que Dios llama y que ofrece gratuitamente, como da gratuitamente el agua que mana de la fuente.

Por medio de Bernardita, la Virgen pide a los sacerdotes que edifiquen una iglesia. Lo pide con insistencia, en varias apariciones. Porque la iglesia, lugar de encuentro de los creyentes, es también el lugar donde, a través de los sacramentos: bautismo, reconciliación, eucaristía..., llega al pecador la salvación de Dios. Las apariciones de la Virgen no durarían mucho tiempo, eran algo pasajero, en cambio, la iglesia pedida por la Virgen quedaría como un llamado permanente al arrepentimiento, a la conversión, a la acogida del amor salvador de Dios.

Y es precisamente ese amor salvador de Dios lo que explica el mensaje de Lourdes al mundo.

Durante la tercera aparición, Bernardita presentó a la visión papel y pluma pidiéndole que escribiera lo que deseaba. La Virgen le respondió: "No es necesario".

No es necesario, porque el mensaje que, por medio de María y a través de Bernardita, envía Dios al mundo en Lourdes, es el mismo mensaje inmutable de Jesús, es la proclamación del amor de Dios que ofrece a los hombres la salvación.

Pero, en Lourdes, recibimos ese mensaje con una modalidad especial, maravillosa. El amor salvador que Dios ofrece a todos los hombres nos lo muestra en la persona misma de María.

El mensaje de Dios queda condensado, plasmado, revelado en María, pero en María tal como ella se nombra y se presenta a sí misma: como la Inmaculada Con-

cepción. En Lourdes Dios nos muestra su amor salvador hecho realidad insuperable en la Inmaculada Concepción. El mensaje de Dios a los hombres en las apariciones de Lourdes es la Sma. Virgen en el privilegio de su Concepción Inmaculada.

Así se explica que, en Lourdes, la Virgen no se presente a Bernardita como la Madre de Jesús, con el niño en brazos. En las palabras que dirige a Bernardita no nombra a Jesús. En todas las apariciones se muestra resplandeciente de juvenil hermosura, como la Inmaculada Concepción de los años anteriores a su maternidad divina. Bernardita habla siempre de la visión como de una persona muy joven: "Tiene la forma de una señorita muy joven" dirá. "Una joven como de 16 o 17 años", precisará. El 25 de marzo, Bernardita se dirige a la visión y le pregunta: "Señorita, ¿quiere decirme su nombre?" Cuando, después de las apariciones, un artista representó a la Virgen en la estatua que ha servido de modelo a la de nuestras grutas e imágenes, Bernardita, al verla, dijo: "Era más joven".

Es claro que la Inmaculada fue la Madre de Jesús. Precisamente Dios la hizo Inmaculada porque la destinaba a ser madre de Jesús.

Pero, en la Inmaculada Concepción, Dios nos presenta a María como la joven de antes de la Anunciación, sin los méritos de su fe, de su aceptación de la maternidad divina, de su unión con Jesús. Nos la presenta como la obra maestra del amor de Dios, como la mujer de nuestra raza, que quedó preservada del pecado en forma gratuita, que, como todos, fue rescatada, pero ella lo fue desde el primer instante de su existencia, sin mérito alguno de su parte, sólo en previsión y a causa de los méritos y del único Salvador: Jesucristo.

En Lourdes, en la Inmaculada, brilla la misericordia divina y el poder de Dios sobre el pecado y el mal. A un mundo de pecado y de pecadores, como es el nuestro, Dios envía a la Inmaculada y nos dice: "Lo que he realizado en María, eso mismo quiero realizar en cada uno de ustedes redimién-

dolos del pecado y del mal."

Porque, si a María Dios la hizo Inmaculada y llena de gracias, fue en nuestro favor, para que de Ella naciera Jesús, nuestro Salvador. Y esa misión en favor nuestro María sigue cumpliéndola en Lourdes.

Es un hecho innegable, tanto en los relatos del Evangelio como en la historia de la Iglesia, que, donde está María, allí se vuelca el amor del Padre con todos sus dones y gracias en favor de los hombres. Dios que, por María y de Ella, nos dio a su Hijo Jesucristo, quiere seguir colmándonos con sus gracias también por María.

Esa es la realidad que experimentamos en Lourdes.

Por eso no debe sorprendernos el hecho de que, donde quiera que, con fe, se eleva una gruta en honor de la Inmaculada, se reza ante su imagen..., allí se manifiesta de modo portentoso el amor de Dios bajo forma de milagros, conversiones, curaciones del alma y del cuerpo, favores materiales y espirituales... Es la misión propia de la Inmaculada Concepción: el obtenernos la mayor de las gracias: Jesucristo; y el obtenernos también todas las demás gracias como manifestación del amor de Dios.

Pero no debemos detenernos en los favores que la Virgen nos obtiene. Comprendiendo el mensaje de Lourdes, a través de cada favor descubramos el amor de Dios, el amor que tiene a la Inmaculada, a quien nada rehúsa, y el amor que Dios nos tiene a nosotros, a quienes, a través de los favores con que nos colma, nos ofrece el mayor de los bienes: la salvación.

¡Santa María, Virgen Inmaculada en tu Concepción! Pide para nosotros, cada día, todo lo que necesitamos en nuestro difícil caminar en esta vida. Ruega por nosotros pecadores; y obténnos, finalmente, la salvación de Dios. R.

**P. Dionisio Solano, A.A.**





# un certain 14 octobre

IL Y A CINQUANTE ANS . . . . .

Il y aura cinquante ans le 14 octobre prochain que tout a commencé!!! Ascension difficile de la Fache avec M. et Mme Chevalier et le frère de celle-ci M. Jean Doubliez. La neige est partout dure et glissante. Il faut tailler, muser, et vers le haut s'encorder. Un précieux temps perdu à la cime pour admirer, signer le livre d'or, prendre des photos et "casser la croûte". Comme on n'est parti que dans l'après midi, c'est bientôt le coucher de soleil... le vent se lève, tout se fige et la croûte neigeuse devient difficile à entamer. On s'encorde pour la première partie, mais les grosses difficultés passées, on se décroche mais il est indispensable de mettre scrupuleusement ses pas dans les traces du prédécesseur.. Ce que ne fit pas Mme Maïté Chevalier... Et ce fut le drame..... Elle glissa sur la pente gelée, sans espoir de salut. Son piolet- un jouet d'enfant- se brisa. Elle disparut à nos yeux..... Devant l'impuissance humaine, il n'y avait qu'un recours : "Bonne Vierge, sauvez-là". Ce cri du désespoir monta vers le ciel et ce fut en quelques secondes la merveilleuse intervention providentielle. Le morceau de piolet supérieur qui était resté accroché au poignet de l'accidentée par une dragonne de fortune et qui s'était taillé en biseau, voulut bien se planter jusqu'à la garde dans le seul trou où la neige était encore molle. On eut dit qu'une main invisible l'y avait planté. Maïté resta suspendue dans le vide. Le moindre mouvement risquait d'être fatal. Il fallut descendre vers elle en taillant des marches. Puis aplanir une petite terrasse et lui tendre un vrai piolet en la tirant doucement de la situation inconfortable où elle se trouvait. Remontés à l'arête, nous avons eut droit à une belle crise de nerfs, mais entre temps la nuit s'était installée, une nuit sans lune! pire encore, le mari et le frère étaient immobilisés par une terreur irraisonnée. Et la descente dut se poursuivre à toute arête et en trois fois. Il fut nécessaire de descendre les sinistrés un par un et de remonter chaque dix mètres pour accompagner le suivant. Par bonheur, nous sommes arrivés sans plus d'ennuis au Col de la Fache. On s'embrassa avec effusion puis soudain éclata le "Magnificat". C'est alors que les époux Chevalier décidèrent de revenir l'été suivant pour installer sur la cime une statue de la Vierge en ex-voto pour cette incroyable protection. On redescendit au refuge où étaient arrivées deux personnes qui trouvant nos affaires commençaient à s'inquiéter sérieusement. Il était onze heures du soir. On fêta tant bien que mal la Ste Thérèse, patronne de Maïté et le souper fut celui de sommeillants qui n'eurent aucun mal à s'endormir.

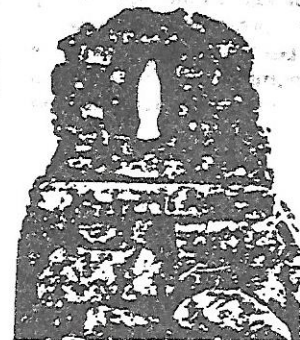
La promesse fut tenue le 4 septembre 1942.

Ce fut le premier pèlerinage à la Grande Fache, dont nous célébreront l'an prochain le cinquantenaire.

W. Petty

## JEAN-PAUL II : SEUL L'AMOUR...

Frères et sœurs de toutes les parties de la terre ! Si Dieu nous a tant aimés qu'il s'est fait homme avec nous, comment pourrions-nous ne pas nous aimer les uns les autres, jusqu'à partager avec les autres ce qui s'est donné à chacun pour la joie de tous ? Seul l'amour qui se fait don peut transformer la face de notre planète, tournant les esprits et les cœurs vers des pensées de fraternité et de paix. Hommes et femmes du monde, le Christ nous demande de nous aimer.





# Jalons de Spiritualité

## LA SOURCE

Tout humilité, elle sort de terre sans bruit et déjà s'offre pour désalterer humains et animaux, pour féconder les plantations. En montagne, elle fait souvent un long chemin sous terre avant de sortir au grand jour. Suis-je assez à l'image de la source : humble et discret, prêt sans cesse à me donner ? Suis-je assez limpide, assez frais pour que les autres puissent se désaltérer ? Seigneur, Toi qui a dit que des sources vives jailliraient du coeur de ceux qui croieraient en Toi, rends nous chastes et limpides comme les sources de nos montagnes.

## Repères

### Bibliques

"Comme des bœufs bondissent les montagnes et les collines comme des agneaux"

Ps 114,4

"Seigneur, qui séjournera sous ta tente ? Qui habitera ta sainte montagne ?" Ps 134,1

"Si les bases des montagnes croulent dans les eaux, si les rochers, devant ta face, fondent comme cire, Tu feras grâce à ceux qui Te craignent." Jdt 16,15

"Celui qui dispersa Israël, le rassemble, il le garde comme un berger son troupeau."

Jr 31,10b

"Grandes, merveilleuses tes oeuvres, Seigneur Dieu de l'Univers !" Ap 15,3

"Tu les amènes, tu les plantes sur la montagne, ton héritage, le lieu que Tu as fait", Seigneur, pour l'habiter, le Sanctuaire, Seigneur, fondé par tes mains" Ez 15,17

### ATTENTION !

1991 sera l'année de notre

ASSEMBLEE GENERALE

Elle aura lieu au Marcadau

le 4 Aout, vers 16h

Ne manquez pas ce rendez-vous

avec votre Association

Et pourquoi pas, présenter

votre candidature ?

Il y a tant de bon dans le pire d'entre nous ,  
et tant de mauvais dans le meilleur,

Que nous devrions éviter de critiquer le reste d'entre nous !

### Les meilleurs cadeaux :

La meilleure chose à offrir à votre ennemi..... le pardon !

à votre client..... le service,

à vos opposants ..... la tolérance,

à un ami..... votre Coeur,

à votre enfant..... le bon exemple,

à un père..la déférence, à votre mère : Une bonne conduite

à vous même.....le respect

à tous les hommes.....la Charité.

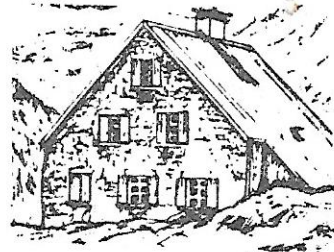




# INSTANTANÉS

## MONTAGNARDS

### SON PREMIER SOMMET



Il y avait à Cauterets une hôtelière qui souhaitait connaître la montagne. Malgré ses soixante ans, elle partit vers le refuge Russel et s'y familiarisa avec la vie du montagnard.

Le lendemain son "guide" la conduisit à travers les gros blocs de rochers vers le Pic de Culaous. Arrivée au pied de la petite falaise menant au sommet, elle déclara tout net qu'elle était incapable de monter par là.

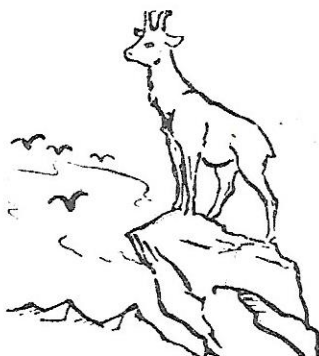
Rien ne lui fit changer d'avis. Il fallut la conduire par une autre voie moins impressionnante. Au sommet, elle laissa éclater une joie juvénile et admira le paysage. Cependant, quand le moment de redescendre arriva, elle refusa fermement de repartir par où nous étions montés.....

Et, sans s'en rendre compte, elle prit la voie qu'elle avait refusée à la montée. Arrivée en bas, elle se retourna et voyant le chemin parcouru, elle lança un mot que Cambronne rendit célèbre et qui était loin de son vocabulaire habituel!

Au retour, on s'étonna de sa souplesse et de son endurance. Elle avoua avoir mis quelques gouttes d'adrénaline dans le vin blanc qu'elle avait bu au départ. Après ce premier succès, elle se lança l'hiver suivant dans le ski.

Rien ne pu désormais l'arrêter. Il est vrai qu'elle rêvait de mourir en montagne.

M.A.



## ANECDOTES PYRENEENES

### Aventure au Balaitous

Nous avons quitté le Marcadau en milieu d'après-midi avec pour objectif le Balaitous. Certains, ayant vu une harde d'isards, firent perdre à la caravane un temps précieux. La descente des Brèches de Cambalès se fit "entre chien et loup" et par un épais brouillard.

Une seule solution : descendre jusqu'au gave et le suivre jusqu'à la rencontre avec le sentier. La nuit tombait et le brouillard s'épaississait.

On "rationna" les lampes de poche pour éviter tout gaspillage et l'on "s'encorda" en se tenant par la ceinture!! Brusquement le sentier disparut, mais la pente

dominant la vallée était devenue moins abrupte. C'est par là que fut tentée la descente. Le responsable seul entête, suivit des aînés en ligne et enfin le groupe... On descendit à tâtons vers le Gave qui chantait au bas de la pente.

Une touffe de rhododendrons occasionna un roulé-boulé involontaire au premier semant la panique à ceux de l'arrière qui le voyaient déjà au fond d'un précipice ! En bas, traversée du torrent et montée par le sentier vers le refuge "Ledormeur".

Le brouillard nous empêche de le voir et nous nous sommes retrouvés au pied du glacier! Il fallait faire demi-tour et longer l'arête. Ayant enfin trouvé le bâtiment, nous y fûmes accueillis par trois jeunes sérieusement blessés.

Ils avaient dévissé encordés et en short (!) sur le glacier. d'où plaies multiples aux jambes. N'ayant aucune trousse de pharmacie, ils avaient collé du papier journal sur leurs blessures. On les soigna à la lueur des lampes tandis qu'une

équipe préparait le souper pris à 10h du soir ! .....



..... Départ tardif le lendemain; par les terrasses "Gaspard-Salette", nous gagnons le glacier dans sa partie supérieure et nous attaquons la chaminée du "bloc coince", qui mène au sommet. Le premier venait de surmonter l'obstacle lorsqu'il vit le brouillard et l'orage arriver à la vitesse d'un cheval au galop. Ordre fut donné de battre en retraite par le glacier pour gagner du temps. Mais l'imprudence inconsciente d'un jeune entraîna l'une des cordées après avoir arraché l'un des cadres à son point d'assurage dans la rimaye. Celui qui avait résisté au choc eut par la suite une défaillance nerveuse. On lui donna une drogue interdite depuis lors, et il marcha vaillamment jusqu'au refuge. Subitement, il piqua une crise de nerfs impressionnante. La drogue faisait un effet explosif. Tension générale assez brutale mais de courte durée... Le retour s'effectua par le même itinéraire que la veille et par le même brouillard au point que les participants se mirent à douter de leur guide. Il les persuada de le suivre en utilisant des arguments solides et en faisant un pari qui en cas d'erreur se retourneraient contre lui. Au Marcadau, on s'inquiétait... Le groupe passa le col à l'endroit précis où il était passé la veille. Les aventuriers arrivèrent à bon port applaudis par les badauds. Ce soir là il ne resta rien dans les plats, et le sommeil ne fut pas lent à venir.

Marc ADO

## fioretti du Marcadau

### L'Inspecteur mouillé

C'était le jour où nous fêtions le Jubilé Sacerdotal de l'abbé Pragnère. La messe s'était déroulée devant la petite chapelle en bois, entourée de bannières et de banderolles célébrant les cinquantes années de prêtrise. Plus de trois cent personnes étaient montées au Marcadau pour cette occasion. Nous prenions l'apéritif sur la terrasse du refuge, lorsqu'on vint m'avertir que l'Inspecteur de l'Education Nationale, chargé de vérifier la bonne tenue des camps de jeunes venait d'arriver. J'allais le saluer, lui expliquer ce qui se passait et l'invitais à prendre part à la fête. Il accepta de bonne grâce d'être placé parmi les "officiels" du banquet. Un des aînés vint me demander de l'occuper en premier lieu à la vérification des comptes, des dossiers médicaux, des menus et activités du camp, tandis qu'eux s'empressaient de mettre de l'ordre dans le dortoir. La matinée avait été très prise par la décoration des lieux, les répétitions diverses et la préparation de la messe. L'inspecteur fut, bien entendu, ravi de voir un dortoir si bien rangé, dans le style militaire! Il demanda à se joindre à nous pour le pèlerinage de la Fache, le lendemain. Le mauvais temps s'était mis de la partie et ce fut par un violent orage que les pèlerins furent accueillis au col. Là les jeunes se mirent en carré pour un moment de recueillement. Tous étaient trempés. Et la retraite commença. Au refuge chacun se changea complètement, mais l'Inspecteur dû m'emprunter mes effets personnels, dans lesquels il nageait et qui ne convenaient nullement à sa taille! Malgré un bon feu, les vêtements mirent trois jours à sécher. Il put ainsi participer à la vie du camp plus longtemps que prévu. De retour à Paris, je rencontrai l'Inspecteur de notre secteur. Il avait eu la curiosité d'examiner notre dossier. Nous avions sur tous les points la note maximum!!!

Marc ADO

- Jamais notre pain ne nous a tant manqué, et s'il ne manquait qu'à nous... Et s'il n'y avait que le pain du corps qui nous manquait, le pain de maïs, le pain de seigle et de blé ; mais un autre pain nous manque, le pain de la nourriture de nos âmes ; et nous sommes affamés d'une autre faim ; de la seule faim qui laisse dans le ventre un creux impérissable. Un autre pain nous manque »





*Nous avons lu pour vous...*



"Prières et fêtes Musulmanes" - Michel Lafon (Ed Le Cerf)

Pour mieux comprendre les musulmans et mieux nous unir à leur prière au Dieu Unique, rien ne vaut une étude faite par un prêtre qui a vécu au milieu d'eux. Ce petit livre nous ouvre sur les merveilles de leur foi dont la ferveur peut nous servir d'exemple.

"L'Annonce du Bonheur (Vie et Béatitudes)" - Pierre Talec (Ed Le Centurion)

Les Béatitudes Evangéliques au quotidien. Une première partie étudie les béatitudes face aux faits de la vie, de l'Histoire, dans l'Ancien et le Nouveau Testament et dans le sillage du Ressuscité. La seconde examine l'impact des béatitudes dans notre vie d'aujourd'hui. Facile à lire et à méditer. L'auteur nous invite à vivre les béatitudes.

"Prier Aujourd'hui" - André Sève (Ed Le Centurion)

"Prier, c'est être Christ". Ce livre nous aide à "entrer" dans la vie spirituelle. Prier en prenant son temps aide à mieux vivre. L'auteur ne donne aucun "truc". Il invite le lecteur à une plus grande attention à la Présence divine. Il répond à certaines objections contre la prière qui doit devenir contemplation.

"Si vous ne devenez comme cet enfant" - Hans Urs Von Balthasar (Ed DDD)

Le célèbre théologien étudie cette parole de Jésus et trace les divers moyens de vivre cette voie d'enfance.

"Marie, espoir de Dieu" - Bernard Bro (Ed Le Cerf)

Marie, modèle d'Espérance, parce qu'"apprivoisée" de Dieu. La plus extraordinaire des aventurières parce qu'"habitée par Dieu". Elle est aussi modèle des chrétiens. Une étude de vie spirituelle facile à lire et riche de conséquences pour notre vie.

"Choisie entre toutes les femmes" - Bernard Mollat (Ed Le Cerf)

Recteur de N.D. des Victoires à Paris, l'auteur présente la Vierge comme un modèle de Foi car elle est habitée du St Esprit. A nous d'accueillir comme elle la "Parole de Dieu". Marie n'est-elle pas l'image, l'icône de l'Eglise ?

"Notre Père" (Ed Nouvelle Cité)

Une méditation par plusieurs évêques français sur la prière de Jésus, publiée par François Vayne, rédacteur en chef de "Lourdes-Aujourd'hui". C'est un rappel des exigences liées à la récitation de cette prière.

"L'Ombre du Père" - André Doze (Ed du Lion de Juda)

L'auteur nous fait re-découvrir le rôle de St Joseph tant dans la Ste Famille que dans notre vie personnelle. Joseph est "l'Ombre" du Père Eternel auprès de Jésus. Pour nous, il suffit de "descendre à Nazareth" pour y retrouver les vertus chrétiennes de base. En particulier la Confiance et l'Humilité des enfants que nous devons redevenir à la suite de Ste Bernadette qui déclarait que St Joseph était son père. Un ouvrage qui surprend et qui guide le lecteur vers un aspect peu connu de la vie spirituelle.

"Ordesa et Rio Vero" - Lucien Briet (Chez A. Galicia, 3 rue des Bleuets 65800 Aurélian)

Une excellente monographie de 1911 de L. Briet, reprise par A. Galicia et enfin publiée en français. L'avant propos est de Geneviève Marsan, conservateur du Château fort de Lourdes.

Un homme donne sa confiance à un médecin,  
confie son cas à un avocat,  
sa vie, s'il est aveugle à un enfant, voir un chien,  
...et VOUS avez de la peine à vous confier à Dieu ?





## LA VIE

La vie est une chance, saisis-la.  
 La vie est beauté, admire-la.  
 La vie est béatitude, savoure-la.  
 La vie est un rêve, fais-en une réalité.  
 La vie est un défi, fais-lui face.  
 La vie est un devoir, accomplis-la.  
 La vie est un jeu, joue-le.  
 La vie est précieuse, prends-en soin.  
 La vie est une richesse, conserve-la.  
 La vie est amour, jouis-en.  
 La vie est un mystère, perçe-le.  
 La vie est promesse, remplis-la.  
 La vie est tristesse, surmonte-la.  
 La vie est un hymne, chante-le.  
 La vie est un combat, accepte-le.  
 La vie est une tragédie, prends-la à bras-le-corps.  
 La vie est une aventure, ose-la.  
 La vie est un bonheur, mérite-le.  
 La vie est la vie, défends-la.

Mère Térésa.

(Poème tiré du livre de Dominique Lapierre  
 « Plus grands que l'amour... », chez Robert  
 Laffont).

(Extrait de "Prière à l'Inconnu" dans la "Fable du monde".)

Ah ! si tu existes, mon Dieu, regarde de notre côté,  
 Viens te délasser parmi nous, la Terre est belle avec ses arbres  
 Ses fleuves et ses étangs, si belle que l'on dirait que tu  
 La regrettes un peu.  
 Mon Dieu, ne va pas faire encore la sourde oreille,  
 Et ne va pas m'en vouloir si nous sommes à tu et à toi,  
 Si je te parle avec tant d'abrupte simplicité,  
 Je croirais moins qu'en tout autre en un Dieu qui terrorise ;  
 Plus que par la foudre tu sais t'exprimer par les brins d'herbe,  
 Et par les yeux des ruisseaux et par les jeux des enfants,  
 Ce qui n'empêche pas les mers et les chaînes de montagnes.  
 Tu ne peux pas m'en vouloir de dire ce que je pense,  
 De réfléchir comme je peux sur l'homme et sur son existence  
 Avec la franchise de la Terre et des diverses saisons  
 (Et peut-être de toi-même dont j'ignorerais les leçons).

Jules SUPERVIELLE



Photo A. AMIS

Clède - Pyrénées

LA FACHE ET LE MASSIF D'ENFER VUS DE LA CRÊTE DU DIABLE

## TOI, TU PEUX.....

Dieu seul peut créer  
 MAIS TU PEUX valoriser ce qu'il a  
 créé.

Dieu seul peut donner la vie  
 MAIS TU PEUX la transmettre et la  
 respecter.

Dieu seul peut donner la sante  
 MAIS TU PEUX orienter et guider...  
 ou soigner

Dieu seul peut donner la foi  
 MAIS TU PEUX donner ton témoi-  
 gnage.

Dieu seul peut infuser l'espérance  
 MAIS TU PEUX rendre la confiance  
 à ton frère.

Dieu seul peut donner l'amour  
 MAIS TU PEUX apprendre à l'autre  
 à aimer.

Dieu seul peut donner la paix  
 MAIS TU PEUX semer l'union.

Dieu seul peut donner la joie  
 MAIS TU PEUX sourire à tous.

Dieu seul peut donner la force  
 MAIS TU PEUX soutenir un décou-  
 ragé.

Dieu seul est le chemin  
 MAIS TU PEUX l'indiquer aux autres  
 Dieu seul est la lumière  
 MAIS TU PEUX la faire briller aux  
 yeux de tous

Dieu seul est la vie,  
 MAIS TU PEUX rendre aux autres le  
 désir de vivre.

Dieu seul peut faire des miracles  
 MAIS TU PEUX être celui qui  
 apporte les cinq pains et les deux  
 poissons.

Dieu seul peut faire ce qui paraît  
 impossible

MAIS TU POURRAS faire le possible;

Dieu seul se suffit à lui-même  
 MAIS IL A PREFERE COMPTER SUR  
 TOI.

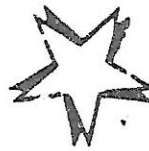


## Tourne ton regard vers la terre

O Prince de la Paix, Jésus-Christ, voici ton peuple.  
 Nous te demandons d'envoyer l'Esprit-Saint dans nos cœurs.  
 Tourne ton regard sur la terre.  
 Apaise les cœurs des hommes. Purifie-les.  
 Ne rejette pas les prières que nous t'adressons  
 mais délivre-nous du mal auquel nous sommes exposés.  
 Donne-nous le courage, la force, la volonté  
 de vivre en paix entre nous les hommes.  
 Que cette paix dirige nos cœurs vers la franchise,  
 car ceux qui créent la paix deviendront enfants de Dieu.  
 Seigneur, nous te prions surtout  
 de mettre en nous le désir de Paix,  
 pour que cet idéal de Paix soit notre devise  
 afin de vivre fraternellement avec nos frères  
 dans nos groupes, nos écoles, dans nos familles,  
 et que cette Paix s'installe dans un monde délivré de la haine



# La garde du Temps



J'ai écrit ton nom sur le sable,  
mais la vague l'a effacé.

J'ai gravé ton nom sur un arbre,  
mais l'écorce est tombée.

J'ai incrusté ton nom dans le marbre,  
mais la pierre a cassé.

J'ai enfoui ton nom dans mon cœur,  
et le temps l'a gardé.

Anonyme. Cité dans :

« Hymne à l'Amour » - Droguet-Ardant



## La Bonté

Vivre en soi, ce n'est rien,  
Il faut vivre en autrui.

A qui puis-je être utile,  
Agréable aujourd'hui ?

Voilà chaque matin,  
Ce qu'il faudrait se dire.

Et le soir, quand des cieux,  
La clarté se retire

Heureux à qui son cœur  
Tout bas a répondu,

Ce jour qui va finir,  
Je ne l'ai pas perdu

Grâce à mes soins, j'ai vu  
Sur une face humaine

La trace d'un plaisir  
Ou l'oubli d'une peine.

## Je crois en l'Eglise

Je reconnais que l'Eglise est le rassemblement  
des hommes et des femmes pour qui  
Jésus-Christ est la mesure de toutes choses.

Je dis que l'Eglise désirée par Jésus-Christ  
doit sans cesse se purifier  
à sa volonté de puissance.

L'Eglise est loin de la vie, de la souffrance,  
de l'amour des hommes,  
elle est morte.

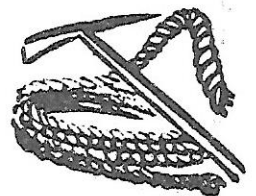
Je crois en l'Eglise,  
qui cherche à être sainte, humble, dépouillée,  
qui ne fait attendre personne sur les parvis,  
qui reste ouverte au fleuve dangereux de la vie  
et qui garde vivante la foi des âpotres.

Je veux des églises  
où chante la musique de Dieu,  
où soit organisé le bal permanent de la présence  
de Dieu,  
où une parole vivante soit donnée à des vivants,  
où les prêtres ne soient plus gris  
à l'image de leurs habits  
et où les chrétiens  
célébrent le Dieu de leur vie,  
et le Roi de leur cœur.

Charles SINGER

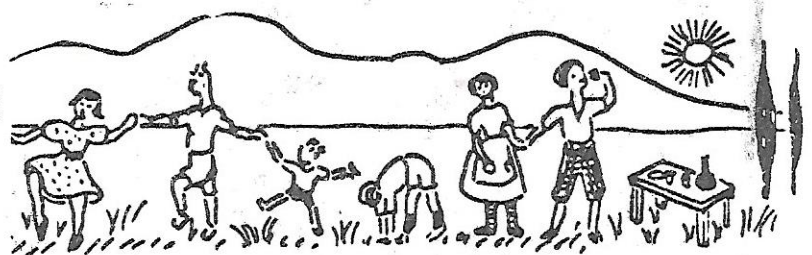
Salut Marie Dame sainte,  
reine, sainte mère de Dieu,  
vous êtes la Vierge devenue Eglise ;  
choisie par le très saint Père du Ciel,  
consacrée par lui comme un temple  
avec son Fils bien-aimé et l'Esprit Paraclet ;  
vous en qui fut et demeure  
toute plénitude de grâce  
et celui qui est tout bien.  
Salut, Palais de Dieu !  
Salut, Tabernacle de Dieu !  
Salut, Maison de Dieu !  
Salut, Vêtement de Dieu !  
Salut, Servante de Dieu !  
Salut, Mère de Dieu !

Et salut à vous toutes, saintes vertus,  
qui, par la grâce et l'illumination de l'Esprit Saint,  
êtes versées dans le cœur des fidèles,  
vous qui, d'infidèles que nous sommes,  
nous rendez fidèles à Dieu !



HASTA ESTE VERANO !

A CET ETÉ !



--- et bonnes vacances